

WORT-GOTTES-FEIER

Erscheinung des Herrn (6. 1.)

Taufe des Herrn

BOGOSLUŽJE BOŽJE BESEDE

Gospodovo razglašenje (6. 1.)

Jezusov krst

ERÖFFNUNG

EINZUG UND GESANG ZUR ERÖFFNUNG

Beim Einzug kann von einem Lektor oder dem Leiter das Evangeliar mitgetragen werden. Er kann von zwei Ministranten, die brennende Kerzen tragen, begleitet werden. Alle, die einziehen, machen vor dem Tabernakel eine Kniebeuge. Dann kann das Evangeliar auf den Altar gelegt oder gestellt werden. Der Leiter geht zu seinem Platz. Der Vorstehersitz soll in dieser Feier leer bleiben. Die Gemeinde steht.

Während des Einzugs wird der Gesang zur Eröffnung gesungen (Weihnachtslieder siehe GLORIA 80-94; GL 236-258, 799-809; GL alt: 129-145, 817, 025-030).

Gesänge, die sich auf den Festinhalt beziehen:

- Ein Stern mit hellem Brande (GLORIA 90, GL 811/818)
- Nun freut euch, ihr Christen – 3. Strophe (GLORIA 93, GL 241/143)

KREUZZEICHEN UND LITURGISCHER GRUSS

Am Sitz wendet sich der Leiter zur Gemeinde und spricht:

**V: Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.**

A: Amen.

Alle machen das Kreuzzeichen.

V: Unsere Hilfe ist im Namen des Herrn.

A: Der Himmel und Erde gemacht hat.

(Diakon: Der Herr sei mit euch. Oder ein anderes Grußwort.

A: Und mit deinem Geiste.)

ZAČETEK

VSTOP IN VSTOPNI SPEV

Ko so se ljudje zbrali, gredo voditelj bogoslužja in njegovi pomočniki med petjem vstopnega speva v oltarni prostor. Bralec ali voditelj bogoslužja lahko nosi evangeljsko knjigo. Spremljata ga strežnika, ki nosita sveče. Vsi pokleknejo pred tabernakljem z Najsvetejšim. Potem bralec oz. voditelj položi ali postavi evangeljsko knjigo na oltar. Vsi gredo na svoja mesta. Sedež duhovnika ostane v tem bogoslužju prazen. Občestvo stoji.

Med sprevedom vsi zapojejo vstopni spev (glej GLORIA 63-79, 92-94, SG 39-63). Za praznik Gospodovega razglasenja posebno primerni sta pesmi:

- Na kamelah jezdi (GLORIA 76, SG 47)
- Hitite, kristjani – posebno 3. kitica (GLORIA 93, SG 43)

KRIŽ IN LITURGIČNI POZDRAV

Voditelj pravi:

V: V imenu Očeta in Sina in Svetega Duha.

O: Amen.

Voditelj in verniki se pokrižajo.

V: Naša pomoč je v imenu Gospodovem.

O: Ki je ustvaril nebo in zemljo.

(Diakon: Gospod z vami. Ali druga oblika liturgičnega pozdrava.

O: In s tvojim duhom.)

EINFÜHRUNG UND KYRIE-RUFE

Der Leiter oder jemand anderer führt nun in die Feier ein. In der Regel wird er die Einleitung selbst formulieren, um die versammelte Gemeinde situationsgerecht ansprechen zu können.

Auf www.wortgottesfeier.de befindet sich in der Rubrik „Fürbitten“ für alle Sonntage und Hochfeste des Kirchenjahres ein Vorschlag für eine Einleitung und die Fürbitten.

V: Brüder und Schwestern!

Aufgrund (einer Erkrankung / Verhinderung des Pfarrers, ...) **ist es uns nicht möglich, die hl. Messe zu feiern.**

So haben wir uns versammelt, um das Wort Gottes zu hören.

Gegen Ende der Weihnachtszeit gesellen sich drei Könige zu den Hirten an der Krippe.

Sie sind Vertreter der drei Erdteile, die man einst kannte.

In ihnen sollen sich also alle Menschen wiedererkennen, die zum Glauben an Jesus,

den Sohn Gottes und Retter, gekommen sind.

In Gemeinschaft mit vielen Gläubigen aus allen Nationen wollen wir nun das Erbarmen des Herrn auf uns herabrufen.

K/L/V: Herr Jesus Christus, du bist das Licht, das die Völker erleuchtet.

K/L/V-A: Kyrie eleison. Oder: Herr, erbarme dich.

K/L/V: Du bist der Sohn des lebendigen Gottes, gesalbt zum Priester, König und Propheten in Ewigkeit.

K/L/V-A: Christe eleison. Oder: Christus, erbarme dich.

UVOD IN KLICI Z „GOSPOD, USMILI SE“

Voditelj ali druga oseba vernike kratko uvede v bogoslužje. Primerno je, da uvod sestavi sam in ga s tem prilagodi zbranemu občestvu.

V: Dragi bratje in sestre!

**Ker je župnik (zbolel, na dopustu, odsoten zaradi ...),
danes ne moremo obhajati svete maše.**

**Tako smo se zbrali,
da prisluhnemo Božji besedi.**

**Na koncu božičnega časa so se pastirjem ob jaslicah
pridružili trije kralji.**

**To so zastopniki treh celin,
ki so jih nekoč poznali.**

**Z njimi naj bi se torej istovetili vsi ljudje,
ki so sprejeli vero v Jezusa Kristusa,
Božjega Sina in Rešenika.**

**V občestvu z velikim številom vernikov iz vseh narodov
sedaj prosimo Gospoda,
da se nas usmili:**

**K/L/V: Gospod Jezus Kristus,
ti si luč, ki razsvetljuje narode.**

K/L/V-O: Gospod, usmili se. *Ali:* Kyrie eleison.

**K/L/V: Ti si Sin živega Boga,
maziljen za duhovnika, preroka in kralja na veke.**

K/L/V-O: Kristus, usmili se. *Ali:* Christe eleison.

**K/L/V: Du bist der wahre Bräutigam
und rufst uns zum himmlischen Hochzeitsmahl.
K/L/V-A: Kyrie eleison. Oder: Herr, erbarme dich.**

Kyrie-Rufe und Kyrie-Litaneien in Auswahl siehe GLORIA 80 (GL 159/129), 436 (GL 137/433), 485 (GL 104/401), 489 (GL 108/405), 563 (GL 134/429), 568 (GL 153/463), 576 (GL 152/475), 583 (GL 164/485), 605 (GL 154), 613 (GL 156), 620 (GL 163/495), 621 (GL 161/523), 659 (GL 157), 665 (GL 155/09), 666, 667.

ERÖFFNUNGSGEBET

Der Leiter lädt zum Gebet ein.

Nach einer kurzen Stille trägt er das Eröffnungsgebet vor.

Hochfest der Erscheinung des Herrn (6. 1.)

V: Lasset uns beten. Stille.

**Allherschender Gott,
durch den Stern, dem die Weisen gefolgt sind,
hast du am heutigen Tag
den Heidenvölkern deinen Sohn geoffenbart.
Auch wir haben dich schon im Glauben erkannt.
Führe uns vom Glauben
zur unverhüllten Anschauung deiner Herrlichkeit.
Darum bitten wir durch Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn und Gott,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.
A: Amen.**

**K/L/V: Ti si pravi ženin,
ki nas vabi na nebeško gostijo.**

K/L/V-O: Gospod, usmili se. Ali: Kyrie eleison.

Napevi za „Gospod, usmili se“ glej GLORIA 434 (SG 697), 485 (SG 307), 489, 494 (SG 299), 498 (SG 283), 605, 613, 659, 665, 666, 667.

GLAVNA PROŠNJA

Voditelj povabi vernike k molitvi. Vsi z njim vred nekaj časa tiho molijo. Nato nadaljuje z glavno prošnjo.

Slovesni praznik Gospodovega razglasenja (6. 1.)

V: Molimo. Tiha molitev.

O Bog,

**današnji dan si po zvezdi vodnici
narodom razodel svojega Sina.**

**Že zdaj te v veri spoznavamo,
vodi naše življenje tako,**

da bomo nekoč tvoje veličastvo gledali v slavi.

**Po našem Gospodu Jezusu Kristusu, tvojem Sinu,
ki s teboj v občestvu Svetega Duha
živi in kraljuje vekomaj.**

O: Amen.

Fest der Taufe des Herrn (Sonntag nach dem 6. 1.)

℣: **Lasset uns beten.** Stille.

Allmächtiger, ewiger Gott,
bei der Taufe im Jordan kam der Heilige Geist
auf unseren Herrn Jesus Christus herab,
und du hast ihn als deinen geliebten Sohn geoffenbart.
Gib, dass auch wir,
die aus dem Wasser und dem Heiligen Geist
wiedergeboren sind,
in deinem Wohlgefallen stehen
und als deine Kinder aus der Fülle dieses Geistes leben.
Darum bitten wir durch ihn, Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn und Gott,
der in der Einheit des Heiligen Geistes
mit dir lebt und herrscht in alle Ewigkeit.
A: Amen.

Praznik Jezusovega krsta (nedelja po 6. 1.)

✓: **Molimo.** Tiha molitev.

Vsemogočni, večni Bog,

nad Jezusom se je ob krstu v Jordanu prikazal Sveti Duh
in ti si ga slovesno razglasil za svojega ljubljene Sina.

Daj, da bomo tvoji posinovljeni otroci,

ki smo bili po krstu prerojeni,

neomajno vztrajali v tvoji milosti.

Po našem Gospodu Jezusu Kristusu, tvojem Sinu,

ki s teboj v občestvu Svetega Duha

živi in kraljuje vekomaj.

O: Amen.

VERKÜNDIGUNG DES WORTES

Die Gemeinde setzt sich. Der Lektor geht zum Ambo und verkündet die erste Lesung. Auf www.wortgottesfeier.de befinden sich in der Rubrik „Leseordnung“ für alle Sonntage und Feste des Kirchenjahres die entsprechenden Schrifttexte.

An den Sonntagen und Hochfesten sind vor dem Evangelium zwei Lesungen vorgesehen. Die Gemeinde kann durch kurze Hinweise in die Lesungen eingeführt werden. Nach den Lesungen kann eine kurze Stille gehalten werden.

Nach der ersten Lesung trägt der Kantor den vorgesehenen Antwortpsalm oder einen anderen passenden Psalm vom Ambo aus vor. Die Gemeinde antwortet mit dem Kehrvers.

Wer das Evangelium verkündet, holt gegebenenfalls das Evangeliar vom Altar und geht zusammen mit den Ministranten, die brennende Kerzen tragen, in Prozession zum Ambo. Während der Prozession wird das Halleluja gesungen (GLORIA 531-539, 638-646, GL 174-176, 584,8, 731-744 bzw. GL alt: 530-532, 805-807, 016).

Am Ambo trägt der Diakon, ein Lektor oder der Leiter das Evangelium vor. Vor dem Evangelium spricht er:

(Diakon: Der Herr sei mit euch.

A: Und mit deinem Geiste.)

L (Diakon): Lesung aus dem heiligen Evangelium nach N.

A: Ehre sei dir, o Herr.

Nach dem Evangelium folgt der Zuruf:

L (Diakon): Evangelium unseres Herrn Jesus Christus.

A: Lob sei dir, Christus.

BESEDNO BOGOSLUŽJE

Občestvo sedi. Bralec gre k ambonu in bere prvo berilo. Na spletni strani www.hozana.si so zbrana bogoslužna berila za vse dni v cerkvenem letu.

Besedno bogoslužje nedelj in slovesnih praznikov vsebuje poleg evangelija dve berili. Kratka in jedrnata opozorila so v besednem bogoslužju lahko pred berili, zlasti pred prvim. Trenutki tišine po berilih pa podpirajo premišljevanje Božje besede.

Po prvem berilu pevec pri ambonu poje psalm, ki je predviden. Lahko ga nadomesti tudi z drugim primernim psalmom. Občestvo pa ponavlja odpev.

Po drugem berilu vzame voditelj ali bralec evangeljsko knjigo z oltarja in gre k ambonu. Pred njim gredo strežniki, ki nesejo sveče. Med sprevedom se poje „aleluja“ (glej GLORIA 531-539, 638-646, SG 339-357).

Pri ambonu bralec ali voditelj odpre evangeljsko knjigo in pravi:

(Diakon: Gospod z vami.

O: In s tvojim duhom.)

L (Diakon): Iz svetega evangelija po I.

O: Slava tebi, Gospod.

Po evangeliju pravi:

L (Diakon): Kristusov evangelij.

O: Hvala tebi, Kristus.

Als Zuruf nach dem Evangelium kann auch das Halleluja wiederholt und in feierlicher Mehrstimmigkeit abgeschlossen werden. Das Evangelienbuch wird wieder auf den Altar gestellt oder gelegt. Eine Zeit der Stille ermöglicht, das Wort Gottes nachklingen zu lassen.

Im Anschluss an die Schriftlesungen folgen in der Regel Auslegung und Deutung in unterschiedlichen Formen:

- Predigt (Homilie): Für den Predigtdienst bedarf es der Weihe oder einer besonderen Beauftragung.
- Lesepredigt: Auf www.bibelwerk.de/home/sonntagslesungen befinden sich Hinführungen zu den Schrifttexten, die im Blick auf die Gemeinde angepasst als Lesepredigt vorgetragen werden können. Eine weitere Quelle ist auch www.predigtforum.at.
- Glaubenszeugnis(se): In Verbindung mit dem Schriftwort bringt der Leiter (gemeinsam mit anderen) persönliche Glaubenserfahrungen zur Sprache.
- Geistlicher Impuls: Im Wechsel von geistlichen Gedanken, Stille und eventuell auch Musik soll den Mitfeiernden geholfen werden, sich in das Schriftwort zu vertiefen.
- Bildbetrachtung, meditative Musik.

Schrifttexte am Hochfest der Erscheinung des Herrn (6. 1.)

Jes 60,1-6

Ps 72*

Eph 3,2-3a.5-6

Mt 2,1-12

Schrifttexte am Fest der Taufe des Herrn (Sonntag nach dem 6. 1.)

A

B

C

Jes 42,5a.1-4.6-7

Jes 55,1-11

Jes 40,1-5.9-11

Ps 29*

Jes 12,2-6*

Ps 104*

Apg 10,34-38

1 Joh 5,1-9

Tit 2,11-14; 3,4-7

Mt 3,13-17

Mk 1,7-11

Lk 3,15-16.21-22

Im Lesejahr B und C können die Lesungen und der Psalm auch vom Jahr A genommen werden, nicht jedoch das Evangelium.

Po evangeliju lahko ponovimo „alelujo“. Posebno primerni so slovesni večglasni napevi. Medtem diakon, voditelj ali bralec postavi oz. položi evangelijsko knjigo spet na oltar. Tudi trenutki tišine pomagajo poglobiti svetopisemska berila.

Nato naj bo razlaga oz. poglobitev svetopisemskih beril v eni izmed naslednjih oblik:

- Pridiga (homilija): Služba pridiganja je navezana na posvečenje ali posebno škofovo pooblastitev.
- Branje pridige: Če je župnik pripravil pridigo, jo voditelj lahko sedaj prebere. Lahko pa vzame tudi nedeljsko misel iz cerkvenega lista, priročnika ali drugega cerkvena občila (na primer www.mirenski-grad.si/forum/bozja-beseda/nedeljski-evangeliji-pridige ali spletna stran www.marija.si/duhovnost/nedeljske-pridige).
- Pričevanje: Voditelj (skupno z drugimi) na osnovi beril in evangelija pripravi osebno versko pričevanje.
- Duhovna poglobitev: S pomočjo primernih besedil, glasbe in molka pomagamo vernikom, da premišlujejo Božjo besedo.
- Premišljevanje na osnovi slike in meditativne glasbe.

Svetopisemski odlomki na slovesni praznik Gospodovega razglašanja (6. 1.)

Iz 60,1-6

Ps 72*

Ef 3,2-3a.5-6

Mt 2,1-12

Svetopisemski odlomki na praznik Jezusovega krsta (nedelja po 6. 1.)

A

B

C

Iz 42,5a.1-4.6-7

Iz 55,1-11

Iz 40,1-5.9-11

Ps 29*

Iz 12,2-6*

Ps 104*

Apd 10,34-38

1 Jn 5,1-9

Tit 2,11-14; 3,4-7

Mt 3,13-17

Mr 1,7-11

Lk 3,15-16.21-22

V letu B in C lahko vzamemo berili in psalm tudi iz lekcionarja za leto A, ne pa evangelij.

ANTWORT DER GEMEINDE

TAUFGEDÄCHTNIS

Das Hochfest der Erscheinung des Herrn war schon in der Antike ein beliebter Taftermin. Daher sollte an diesem Tag und am Fest der Taufe des Herrn das Taufgedächtnis nicht fehlen.

Der Leiter geht mit jenen, die einen besonderen liturgischen Dienst ausüben, zum Taufort. Wenn der Taufbrunnen von der Gemeinde nicht einsehbar ist, wird ein geeignetes Gefäß mit geweihtem Wasser zu ihm gebracht. Die Gemeinde steht.

Der Leiter lädt so oder ähnlich zum Taufgedächtnis ein:

V: Liebe Schwestern und Brüder!

Durch die Taufe sind wir Kinder Gottes geworden.

Wir dürfen Gott unseren Vater nennen.

Das verbindet uns mit Gläubigen auf der ganzen Erde.

So lasst uns nun beten:

V: Gott, du Quelle des Lebens.

Du schenkst uns dein Heil in sichtbaren Zeichen.

**So sei uns dieses Wasser ein Zeichen für das neue Leben,
das du in der Taufe in uns gewirkt hast.**

Erneuere in uns die Gaben deines Geistes.

Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn.

A: Amen.

Der Leiter lädt die Gemeinde mit folgenden oder ähnlichen Worten ein, ihren Glauben zu bekennen:

ODGOVOR OBČESTVA

KRSTNA OBNOVA

Slovesni praznik Gospodovega razglašenja je bil že v starem veku priljubljen termin za krščevanje. Zato je ta dan in praznik Jezusovega krsta posebno primeren, da obhajamo krstno obnovo.

Voditelj in strežniki gredo h krstilniku. Če le-ta stoji na mestu, kjer ga večina vernikov ne vidi, strežniki prinesejo posodo z blagoslovljeno vodo. Občestvo stoji.

Voditelj povabi vernike tako ali podobno h krstni obnovi:

✓: Dragi bratje in sestre!

Pri krstu smo postali Božji otroci.

Združeni s Kristusom

smemo imenovati Boga našega Očeta.

To nas povezuje z verniki po vsem svetu.

Prosimo sedaj Boga,

da ostanemo zvesti Svetemu Duhu, ki smo ga prejeli.

✓: Bog, vir vsega življenja.

V vidnih znamenjih čudovito učinkuje tvoja nevidna moč.

Naj nam bo ta voda znamenje novega življenja,

ki si ga nam podelil v zakramentu svetega krsta.

Obnovi v nas darove svojega Duha

in nam ohrani milost, ki smo jo prejeli.

Po Kristusu, našem Gospodu.

O: Amen.

Voditelj povabi občestvo tako ali podobno, da izpove svojo vero.

**V: Bekennen wir gemeinsam unseren Glauben,
auf den wir getauft worden sind.**

**A: Ich glaube an Gott,
den Vater, den Allmächtigen,
den Schöpfer des Himmels und der Erde,
und an Jesus Christus,
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,
empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den Toten,
aufgefahren in den Himmel;
er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters;
von dort wird er kommen,
zu richten die Lebenden und die Toten.
Ich glaube an den Heiligen Geist,
die heilige katholische Kirche,
Gemeinschaft der Heiligen,
Vergebung der Sünden,
Auferstehung der Toten und das ewige Leben. Amen.**

Der Leiter lädt nun die Mitfeiernden ein, dass sie zum Taufort oder nach vorne kommen, vom Wasser im Taufbrunnen nehmen und sich damit bekreuzigen.

In besonderen Fällen kann auch der Leiter, dem gegebenenfalls weitere Helfer zur Seite stehen, den Mitfeiernden mit dem gesegneten Wasser ein Kreuz auf die Stirn zeichnen.

**V: Izpovejmo sedaj vero,
ki je temelj našega krščanskega življenja.**

**O: Verujem v Boga Očeta vsemogočnega,
stvarnika nebes in zemlje.**

**In v Jezusa Kristusa,
Sina njegovega edinega, Gospoda našega;
ki je bil spočet od Svetega Duha,
rojen iz Marije Device;
trpel pod Poncijem Pilatom,
križan bil, umrl in bil v grob položen;
šel pred pekel, tretji dan od mrtvih vstal;
šel v nebesa,
sedi na desnici Boga Očeta vsemogočnega;
od ondod bo prišel soditi žive in mrtve.
Verujem v Svetega Duha;
sveto katoliško Cerkev,
občestvo svetnikov;
odpuščanje grehov;
naše vstajenje in večno življenje. Amen.**

Voditelj povabi vernike, da pridejo h krstilniku ali v oltarni prostor in se pokrižajo z blagoslovljeno vodo.

V posebnih primerih voditelj, ki mu lahko pomagajo drugi, vernike na čelu pokriža z blagoslovljeno vodo.

V: Ich lade Sie nun ein, zum Taufstein
(zum Taufbrunnen, nach vorne) **zu kommen**
und sich im Gedenken an die eigene Taufe
mit dem geweihten Wasser zu bekreuzigen.

Oder:

V: Ich lade Sie nun ein, zum Taufstein
(zum Taufbrunnen, nach vorne) **zu kommen**
und zum Gedenken an Ihre Taufe ein Kreuzzeichen
mit dem geweihten Wasser zu empfangen.

Wenn es wegen der räumlichen Verhältnisse oder der Zahl der Mitfeiernden nicht ratsam erscheint, dass die Gläubigen zum Taufort kommen, sprengt der Leiter das Wasser über die Gemeinde aus.

Nun wird ein passendes Lied gesungen, zum Beispiel:

- Fest soll mein Taufbund immer stehn (GLORIA 417, GL 925/046)
- Wen Gott beruft ins Leben (GLORIA 418)
- Die ihr auf Christus getauft seid (GLORIA 419, GL 488/044)
- Halleluja. Gehet nicht auf (GLORIA 421, GL 483/981)

Zudem kann auch Instrumentalmusik erklingen.

LOBPREIS: CHRISTUSLITANEI

Anschließend lädt der Leiter die Gläubigen zum Lobpreis ein.
Die Gemeinde steht.

Auf dem Altar oder einem Pult am Eingang des Altarraumes befindet sich zwischen zwei brennenden Kerzen das Evangelienbuch (oder eine Christusikone). Nun bringen Ministranten oder der Mesner eine Weihrauchschale mit glühenden Kohlen und stellen sie davor nieder. Danach legt der Leiter Weihrauch auf und beginnt mit der Litanei.

V: Vabim Vas, da pridete h krstilniku (v oltarni prostor)
in se v spomin na svoj lastni krst
pokrižate z blagoslovljeno vodo.

Ali:

V: Vabim Vas, da pridete h krstilniku
(v oltarni prostor)
in v spomin na svoj lastni krst
prejmete križ z blagoslovljeno vodo.

Če zaradi oblike prostora ali prevelikega občestva ni mogoče, da verniki pridejo h krstilniku, voditelj občestvo pokropi z blagoslovljeno vodo.

Medtem zapojemo primerno pesem ali spev:

- V Kristusa ste krščeni (GLORIA 413, SG 265)
- Življenje si mi dal (GLORIA 414, SG 266)
- Hvalim te ponižno (GLORIA 415, SG 263)
- Aleluja. Svet narod (GLORIA 421)

Poleg tega lahko zaigrajo orgle ali druga glasbila.

ZAHVALA: LITANIJE JEZUSA KRISTUSA

Nato voditelj nadaljuje z litanijami.

Občestvo stoji.

Sredi oltarja ali na stojalu v sprednjem delu oltarnega prostora stoji oz. leži med dvema svečama evangeljska knjiga (ali Kristusova ikona). Sedaj strežnik prinese posodo z žarečim ogljem in jo postavi (iz vidika cerkvenega prostora) pred oltar oz. stojalo. Nato voditelj naloži kadilo in začne moliti litanije.

V/A: Herr, erbarme dich.

V/A: Christus, erbarme dich.

V/A: Herr, erbarme dich.

V: Christus, höre uns. A: Christus, erhöre uns.

V: Gott Vater im Himmel.

A: Erbarme dich unser.

V: Gott Sohn, Erlöser der Welt

Gott Heiliger Geist

Heiliger dreifaltiger Gott

V: Jesus, geliebter Sohn des Vaters

A: Dir sei Lob und Ehre.

V: Göttliche Weisheit

Glanz der Wahrheit

Jesus, dem Fleische nach Sohn Adams

Nachkomme Abrahams

Heiliger Spross Davids

Jesus, Erfüllung uralter Verheißungen

Mitte der Zeiten

Vollender des Gesetzes

Jesus, Geschenk des himmlischen Vaters

Empfangen durch den Heiligen Geist

Sohn der Jungfrau Maria

Jesus, geboren zu unserem Heil

Den Hirten verkündet

Den Weisen kundgemacht

V/O: Gospod, usmili se.

V/O: Kristus, usmili se.

V/O: Gospod, usmili se.

V: Kristus, sliši nas. O: Kristus, usliši nas.

V: Bog Oče nebeški.

O: Usmili se nas.

V: Bog Sin, Odrešenik sveta

Bog Sveti Duh

Sveta Trojica, en sam Bog

V: Jezus, ljubljeni Očetov Sin.

O: Tebi čast in hvala.

V: Božja modrost

Sijaj njegove slave

Jezus, Adamov sin

Abrahamov potomec

Davidova korenika

Jezus, izpolnitev prerokb

Polnost postave

Človekova usoda

Jezus, Očetov dar

Spočet od Svetega Duha

Sin Marije Device

Jezus, rojen zaradi našega zveličanja

Razodet pastirjem

Razglašen modrim

Jesus, Licht der Welt
Ruhm deines Volkes Israel
Erwartung der Völker

Jesus, getauft im Jordan
Geheiligt vom Geist
Gesandt vom Vater

Jesus, in der Wüste versucht
Dem Gebet hingegeben
Auf dem Tabor im Lichtglanz verherrlicht

Jesus, Lehrer der Wahrheit
Wort des Lebens
Weg zum Vater

Jesus, Heiland der Kranken
Trost der Betrübten
Barmherzig zu den Sündern

Jesus, Weg und Pforte des Heils
Hirt und Lamm
Auferstehung und Leben

Jesus, verurteilt zum Tode
Gekrönt mit Dornen
Bedeckt mit Wunden

Jesus, ans Holz genagelt
Ins Grab gelegt
Hinabgestiegen in das Reich des Todes

Jezus, luč narodov
Slava Izraela
Hrepenenje narodov

Jezus, krščen v Jordanu
Posvečen od Svetega Duha
Poslan od Očeta

Jezus, skušan v puščavi
Molivec na gori
Poveličan na Taboru

Jezus, učitelj resnice
Beseda življenja
Pot k Očetu

Jezus, zdravje bolnikov
Tolažba stiskanim
Usmiljenje grešnikov

Jezus, pot in vrata k odrešenju
Pastir in jagnje
Vstajenje in življenje

Jezus, obsojen na smrt
S trnjem kronan
Pokrit z ranami

Jezus, pribit na križ
Pokopan v grob
Vstali od mrtvih

**Jesus, auferstanden von den Toten
Aufgefahren in den Himmel
Ausspender des Geistes**

**Jesus, erwartet von deiner Braut, der Kirche
Richter, der kommen wird
Vollender des Reiches Gottes**

**✓: Dich und den Vater preisen wir
und stimmen ein in Lobgesang der himmlischen Chöre.**

GLORIA

Die Litanei wird durch den Hymnus „Ehre sei Gott in der Höhe“ abgeschlossen. Lieder und Gesänge in Auswahl:

Lateinische und deutsche Fassungen:

Missa mundi (GLORIA 486, GL 105/402)
Missa de angelis (GLORIA 490, GL 109/406)
Florian-Messe (GLORIA 564, GL 724/430)

Gloria-Lieder:

Gott in der Höh sei Preis und Ehr (GLORIA 569, GL 172/464)
Dir Gott im Himmel Preis und Ehr (GLORIA 577, GL 167/476)
Preis und Ehre Gott dem Herren (GLORIA 584, GL 171/486)
Gott soll gepriesen werden (GLORIA 591, GL 710,2/801,2)
Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe (GLORIA 598, GL 711,2/802,2)
Gloria, Ehre sei Gott (GLORIA 606, GL 169/010)
Ehre sei Gott in der Höhe (GLORIA 614)
Der Himmel und die Erde (GLORIA 657)
Gloria – Kanon (GLORIA 660, GL 168,1)

**Jezus, ki si šel v predpeklo
Ki si šel v nebesa
Ki si poslal Svetega Duha**

**Jezus, hrepenenje Cerkve
Nagrada pravičnih
Polnost Božjega kraljestva**

**V: Tebe in Očeta slavimo
in združeni z nebeškimi zbori pojemo:**

SLAVA

Zahvalo zaključimo s spevom „Slava Bogu na višavah“ oz. pesmijo, ki temelji na liturgičnem besedilu. To so lahko ustrezne kitice iz poglavja „Mašne pesmi“ (GLORIA 502-509, 657, 660, SG 383-404) ali:

Latinski spevi:

Missa mundi (GLORIA 486, SG 308)

Missa de angelis (GLORIA 490)

Slovenski spevi:

Slava - Trošt (GLORIA 495, SG 300)

Slava - Mihelčič (GLORIA 499, SG 284)

FÜRBITTEN

Es folgen die Fürbitten. Der Leiter spricht die Einleitung. Die Gebetsanliegen werden von einem oder mehreren Vorlesern vorgetragen. Nach jeder Fürbitte kann vom Vorleser oder einem Helfer ein wenig Weihrauch aufgelegt werden. Der Fürbittruf kann gesungen werden. Der Leiter lädt nach der letzten Bitte sogleich zum Vaterunser ein. Weitere Fürbitten siehe www.wortgottesfeier.de oder aktuelle Fürbittbücher.

**V: Durch die Taufe sind wir berufen,
für die Menschen in unserer Umgebung
und auf der ganzen Welt vor Gott zu stehen.
Für sie bitten wir nun voll Vertrauen:**

Fürbittruf:

A: Wir bitten dich, erhöre uns. (GLORIA 445, GL 759/018,2)

Weitere Fürbittrufe in Auswahl siehe GLORIA 444-451, GL 154-157, 181-182, 632,1, 751-759 bzw. GL alt: 358, 07-09, 018.

**L: Wir beten für alle Menschen, die um die Taufe bitten,
obwohl sie wissen,
dass sie als Christen benachteiligt und verfolgt werden.**

Fürbittruf

**L: Für jene, die berufen und bestellt sind,
von Gott und seinem Sohn zu sprechen,
und selbst immer wieder um Gewissheit im Glauben ringen.**

Fürbittruf

PROŠNJE

Po zahvalni pesmi so prošnje za vse potrebe. Voditelj kratko povabi vernike k molitvi. Namene napoveduje bralec (napovedujejo bralci). Celotni sveti zbor molitev sprejme za svojo s skupnim klicem po napovedanih namenih ali s tiho molitvijo. Klice lahko tudi pojemo. Voditelj vernike po zadnji prošnji takoj povabi, da skupno molijo Oče naš. Drugi vzorci za prošnje so zbrani v knjigah za liturgično rabo.

**V: Kot kristjani smo poklicani,
da ne molimo le zase, temveč za vse ljudi.
Spomnimo se torej vseh, ki potrebujejo Božjo pomoč
in polni zaupanja prosimo.**

Klic:

O: Prosimo te, usliši nas. (GLORIA 444)

Drugi primerni klici: GLORIA 444-451.

**L: Prosimo za ljudi, ki se pripravljajo na krst,
čeprav vedo,
da bodo kot kristjani zapostavljeni in preganjani.**

Klic

**L: Za vse, ki so poklicani, da so drugim opora v veri
in so sami vedno spet soočeni z verskimi dvomi
in duhovno praznino.**

Klic

**L: Für die Propheten unserer Tage,
die mit ihrem kritischen Wort oder selbstlosen Dienst
anderen Anstoß geben zum Nachdenken und zur Umkehr.**

Fürbittruf

**L: Für die Völker,
die das Vertrauen zueinander verloren haben,
die um Frieden und Versöhnung ringen,
ganz besonders für die Menschen im Lande Jesu.**

Fürbittruf

**L: Für die Menschen,
denen Katastrophen entrissen haben,
was ihnen lieb und teuer war,
und die nun nach dem Sinn von allem fragen.**

Fürbittruf

**L: Für die jungen Leute,
die Ausschau halten nach tragfähigem Halt für die Zukunft
und Menschen, die ihnen Vorbild sind.**

Fürbittruf

VATER UNSER

**V: Beten wir nun um das Kommen des Reiches Gottes
wie der Herr uns zu beten gelehrt hat:**

**L: Za preroke našega časa,
ki svoje soljudi z besedo ali nesebičnim dejanjem
spodbujajo k spreobrnjenju.**

Klic

**L: Za narode, ki živijo v neslogi s svojimi sosedi,
ki še iščejo pot miru in sprave,
posebno za prebivalce dežele, v kateri je živel Jezus.**

Klic

**L: Za vse, ki so v nesrečah izgubili,
kar jim je bilo najdražje
in se sedaj sprašujejo, kako naj živijo naprej.**

Klic

**L: Za mlade,
ki iščejo zanesljive temelje,
na katerih bi lahko zgradili svoje življenje
ter za ljudi, po katerih bi se lahko zgledovali.**

Klic

OČE NAŠ

**V: Skupno molímo,
kakor nas je naučil Gospod Jezus Kristus.**

**A: Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe, wie im Himmel so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft
und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.**

Nun kann ein der Kirchenjahreszeit entsprechendes Lied gesungen werden (Vorschläge siehe Seite 2).

O: Oče naš, ki si v nebesih,
posvečeno bodi tvoje ime,
pridi k nam tvoje kraljestvo,
zgori se tvoja volja kakor v nebesih tako na zemlji.
Daj nam danes naš vsakdanji kruh
in odpusti nam naše dolge,
kakor tudi mi odpuščamo svojim dolžnikom,
in ne vpelji nas v skušnjava,
temveč reši nas hudega.
Tvoje je kraljestvo, tvoja je oblast
in slava vekomaj. Amen.

Sedaj lahko zapojemo pesem, primerno cerkvenemu letu (glej stran 2).

ABSCHLUSS

MITTEILUNGEN

An dieser Stelle kann auf Gottesdienste und Veranstaltungen der Gemeinde an den kommenden Tagen hingewiesen oder anderes bekannt gemacht werden.

SEGENSBITTE UND ENTLASSUNG

V: Bitten wir nun Gott um seinen Segen.

Stille.

**V: Segne uns, Vater im Himmel,
und mache uns rein und heilig vor deinem Angesicht.
Offenbare uns deine Herrlichkeit und deine Gnade
und lehre uns das Wort der Wahrheit,
das Evangelium des Heiles,
damit wir erfüllt werden mit geschwisterlicher Liebe,
die du allen deinen Kindern geboten hast.
Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn.
A: Amen.**

Die Segensbitte schließt mit folgenden Worten. Dabei bekreuzigen sich der Leiter und die Gemeinde.

**V: Und der Segen des allmächtigen Gottes,
des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes
komme auf uns herab und bleibe bei uns allezeit.
A: Amen.**

SKLEP

OZNANILA

Če je potrebno, sledijo kratka oznanila vernikom. Opozorimo lahko na bogoslužja in prireditve župnije v prihodnjih dneh.

PROŠNJA ZA BLAGOSLOV IN SKLEPNI OBRED

℟: Prosímo sedaj za Božji blagoslov.

Molk.

**℟: Blagoslovi nas Gospod
z vsakršnim blagoslovom iz nebes,
da bomo vedno sveti in čisti pred njegovim obličjem.
Naj razlije v obilju na nas bogastvo svoje slave,
nas pouči z besedami resnice in z evangelijem zveličanja
ter obogati z nenehno bratovsko ljubeznijo.
Po Kristusu, našem Gospodu.
O: Amen.**

Pri prošnji za blagoslov se pokrižajo voditelj in verniki.

**℟: Blagoslov vseмогоčnega Boga
Očeta in Sina in Svetega Duha
naj pride na nas in na nas vedno ostane.
O: Amen.**

V: Singet Lob und Preis.

A: Dank sei Gott, dem Herrn.

Oder:

V: Gelobt sei Jesus Christus.

A: In Ewigkeit. Amen.

Der Diakon segnet und entlässt die Gemeinde in der für ihn vorgesehenen Weise:

Diakon: Der Herr sei mit euch.

A: Und mit deinem Geiste.

**Diakon: Es segne euch der allmächtige Gott,
der Vater und der Sohn + und der Heilige Geist.**

A: Amen.

Diakon: Gehet hin in Frieden.

A: Dank sei Gott, dem Herrn.

Zum Abschluss kann ein passendes Lied (siehe S. 2) gesungen werden.

AUSZUG

Der Auszug findet in derselben Ordnung statt wie der Einzug.
Er kann mit Orgel- oder anderer Instrumentalmusik begleitet werden.

KOLLEKTE

Die Kollekte kann von den Ministranten oder anderen Helfern am Ausgang der Kirche eingesammelt werden.

V: Slavimo Gospoda.

O: Bogu hvala.

Ali:

V: Hvaljen Jezus.

O: Vekomaj. Amen.

Če vodi bogoslužje diakon, potem on pozdravi občestvo, ga blagoslovi in sklene z besedami:

Diakon: **Gospod z vami.**

O: In s tvojim duhom.

Diakon: **Blagoslovi vas vsemogočni Bog,**

Oče in Sin + in Sveti Duh.

O: Amen.

Diakon: **Pojdite v miru.**

O: Bogu hvala.

Na koncu lahko zapojemo primerno pesem (glej stran 2).

ODHOD

Odhod poteka v istem redu kot vstop. Med tem lahko zaigrajo orgle ali druga glasbila.

NABIRKA

Darove lahko zberejo strežniki ali drugi pomočniki pri cerkvenih vratih.

Hinweise | Opombe

Bei Liedangaben aus dem Gotteslob bezieht sich die erste Nummer auf das neue GL von 2013, die zweite auf die alte Ausgabe von 1998. Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wurde in den Anweisungen darauf verzichtet, bei den liturgischen Diensten die weibliche Form hinzuzufügen. Wie dem Verzeichnis der Abkürzungen zu entnehmen ist, wird vorausgesetzt, dass alle Aufgaben von Frauen und Männern ausgeübt werden können.

Predlogi za speve in pesmi v slovenskem jeziku so vzeti iz pesmaric GLORIA ter Slavimo Gospoda (SG), v nemščini pa iz pesmaric GLORIA ter Gotteslob (GL) – prva številka: nova izdaja iz leta 2013, druga številka: stara izdaja iz leta 1998.

Da bi ostala navodila kratka in jedrnata, so liturgične službe navedene le v moški obliki. Kakor je razvidno iz seznama kratic, pa vse naloge lahko vršijo tudi ženske.

Abkürzungen

A	Alle
GL	Gotteslob. Katholisches Gebet- und Gesangbuch
K	Kantor, Kantorin
L	Lektor, Lektorin
V	Vorbeter, Vorbeterin – Gottesdienstleiter(in)

Kratice

K	Kantor – pevec, pevka
L	Lektor – bralec, bralka
O	Občestvo
SG	Slavimo Gospoda
V	Voditelj, voditeljica